

For FAQs and more information, please visit:
anker.com/support



@anker_official
@anker_jp



@Anker Deutschland
@Anker Japan
@Anker



@AnkerOfficial
@Anker_JP



Product Number: A1289 51005003435 V01



English	01
Čeština	05
Dansk	08
Deutsch	11
ελληνικά	14
Español	17
Suomi	20
Français	23
Magyar	26
Italiano	29
Nederlands	32
Norsk	35

Język polski	38
Português	41
Русский	44
Slovenský Jazyk	47
Slovenski Jezik	50
Svenska	53
Türk	56
日本語	59
简体中文	61
العربية	64
עברית	67

LCD Screen Information	
Temperature	Battery temperature
Battery Health	Battery health
Total Input	Total recharging input
Battery Cycle	Number of battery charging/recharging cycles
Total Output	Total charging output
Screen Uses	Number of times the screen has lit up

- The Power Bank will automatically turn off if the screen is on standby for 30 minutes.

Important Safety Instructions

When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

- 1). Store this product in a cool and dry place.
- 2). Do not store this product in a hot or humid environment.
- 3). Use of a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or personal injury.
- 4). Operating temperature should be between 0°C to 35°C / 32°F to 95°F.
- 5). Do not disassemble this product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or personal injury.
- 6). If this product is not used for long periods of time, you should charge and discharge it once every three months.
- 7). When charging a device, this product may feel warm. This is a normal operating condition and should not be a cause for concern.

- 8). In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
- 9). Do not dispose of this product in heat or fire.
- 10). Do not clean this product with harmful chemicals or detergents.
- 11). Misuse, dropping, or excessive force may cause product damage.
- 12). When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- 13). Be aware that a discharged battery may cause fire or smoke. Tape the terminals to insulate them.
- 14). CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- 15). WARNING: The batteries (battery pack or installed batteries) shall not be exposed to excessive heat such as from sunshine or fire.
- 16). A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Note: Only connect your Power Bank to a 2021 Apple MacBook Pro (16") using a USB-C to MagSafe 3 cable to achieve max power output (28V ≡ 5A) via a single port (USB-C 1 / USB-C 2).

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.anker.com>

GB Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 & The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

The following importers are the responsible parties (contract for EU and UK matters):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

03 EN

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- 1). Reorient or relocate the receiving antenna.
- 2). Increase the separation between the equipment and receiver.
- 3). Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- 4). Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party.

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1-800-988-7973

IC Statement

This device complies with Industry Canada license-ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Déclaration d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This digital apparatus complies with CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

EN 04

Informace o LCD obrazovce	
Temperature / Teplota	Teplota baterie
Battery Health / Zdraví	Stav baterie
Total Input / Celkový vstup	Celkový vstup při dobíjení
Battery Cycle / Cyklus	Počet cyklů nabití/vybití baterie
Total Output / Celkový výstup	Celkový výstup při nabíjení
Screen Uses / Použití obrazovky	Počet rozsvícení obrazovky

- Zařízení Power Bank se automaticky vypne, pokud je obrazovka v pohotovostním režimu po dobu 30 minut.

Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání tohoto produktu je potřeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těchto:

- 1). Produkt skladujte na chladném a suchém místě.
- 2). Produkt neskladujte v horkém nebo vlhkém prostředí.
- 3). Při použití napájecího zdroje nebo nabíječky, které nejsou doporučeny nebo prodávány výrobcem produktu, může hrozit nebezpečí požáru nebo zranění.
- 4). Provozní teplota musí být mezi 0 °C a 35 °C.
- 5). Produkt nerozebírejte. Pokud je zapotřebí servis nebo oprava, předejte produkt kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi. Nesprávná zpětná montáž může mít za následek riziko požáru nebo úrazu.
- 6). Pokud produkt delší dobu nepoužíváte, měli byste ho jednou za tři měsíce nabít a vybit.

- 7). Při nabíjení se může produkt zahřívat. To je běžný provozní jev a neměl by být důvodem k obavám.
- 8). Za normálních podmínek se výkon baterie během několika let sníží.
- 9). Produkt nevyhazujte do tepla nebo ohně.
- 10). Nečistěte produkt agresivními chemikáliemi nebo čistícími prostředky.
- 11). Nesprávné použití, upuštění na zemi nebo nadměrná síla mohou produkt poškodit.
- 12). Při likvidaci sekundárních článků nebo baterií držte články nebo baterie různých elektrochemických systémů oddělené od sebe.
- 13). Upozorňujeme, že vybitá baterie může způsobit požár nebo generovat kouř. Kontakty zalepte izolační páskou.
- 14). **UPOZORNĚNÍ:** Pokud baterii nahradíte nesprávným typem, hrozí nebezpečí výbuchu.
- 15). **VAROVÁNÍ:** Baterie (vložený akumulátor nebo baterie) by neměly být vystaveny příliš vysokým teplotám, například slunečnímu záření, ohni a podobně.
- 16). Vystavení baterie extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Poznámka: Zařízení Power Bank připojte k notebooku 2021 Apple MacBook Pro (16") kabelem USB-C/MagSafe 3, chcete-li dosáhnout maximálního výstupního výkonu (28 W \equiv 5A) prostřednictvím jednoho portu (USB-C 1/USB-C 2).

Prohlášení o shodě

Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že produkt typu je ve shodě se směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.anker.com/>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Následující dovozce je odpovědnou stranou (kontakt pro záležitosti EU a Spojeného království):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Tento symbol vyjadřuje, že se s tímto výrobkem nesmí zacházet jako s domovním odpadem. Místo toho je nutné jej zanést do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

DA

Oplysninger om LCD-skærm

Temperature / Temperatur	Batteritemperatur
Battery Health / Tilstand	Batteritilstand
Total Input / Samlet input	Samlet genopladningsinput
Battery Cycle / Cyklus	Antal batteriopladinger/genopladningscyklusser
Total Output / Samlet output	Samlet opladningsoutput
Screen Uses / Skærmbrug	Antal gange skærmen er tændt

- Power Bank slukker automatisk, hvis skærmen er på standby i 30 minutter.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Når du bruger dette produkt, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

- 1). Opbevar dette produkt et køligt og tørt sted.
- 2). Opbevar ikke dette produkt i et varmt eller fugtigt miljø.
- 3). Brug af en strømforsyning eller oplader, der ikke anbefales eller sælges af produktproducenten, kan medføre risiko for brand eller personskade.
- 4). Driftstemperaturen skal være mellem 0 °C til 35 °C.
- 5). Skil ikke dette produkt ad. Tag det ned til kvalificeret servicepersonale, når service eller reparation kræves. Forkert samling kan medføre risiko for brand eller personskade.
- 6). Hvis dette produkt ikke bruges i længere tid, skal du oplade og aflade det én gang hver tredje måned.
- 7). Når en enhed oplades, kan dette produkt føles varmt. Dette er en normal driftstilstand og bør ikke give anledning til bekymring.

- 8). Under normale forhold vil batteriets ydeevne falde over flere år.
- 9). Bortskaf ikke dette produkt ved hjælp af varme eller ild.
- 10). Rengør ikke dette produkt med skadelige kemikalier eller rengøringsmidler.
- 11). Misbrug, tab eller voldsom håndtering af produktet kan medføre produktskade.
- 12). Ved bortskaffelse af sekundære celler eller batterier skal celler eller batterier fra forskellige elektrokemiske systemer holde adskilte.
- 13). Bemærk, at et afladet batteri kan forårsage brand eller røg. Tape terminalerne til for at isolere dem.
- 14). ADVARSEL: Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- 15). ADVARSEL: Batterierne (batteripakken eller installerede batterier) må ikke udsættes for overdreven varme, f.eks. fra solskin eller ild.
- 16). Et batteri, der udsættes for meget lavt lufttryk, kan medføre eksplosion eller udslip af brandfarlig væske eller gas.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Bemærk: Slut din Power Bank til en 2021 Apple MacBook Pro (16") med et USB-C til MagSafe 3-kabel for at få det maksimale strømoutput (28 V \approx 5 A) via en enkelt port (USB-C 1/USB-C 2).

Overensstemmelseserklæring

Anker Innovations Limited erklærer hermed, at produkttypen er i overensstemmelse med direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Følgende importør er den ansvarlige part (kontakt vedrørende spørgsmål i EU og Storbritannien):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, der genanvender elektrisk og elektronisk affald.

Informationen zum LCD-Bildschirm	
Temperature / Temperatur	Akkutemperatur
Battery Health / Zustand	Akkuzustand
Total Input / Gesamteingang	Gesamtladeeingang
Battery Cycle / Zyklus	Anzahl der Lade-/Wiederaufladezyklen des Akkus
Total Output / Gesamtleistung	Gesamtladeleistung
Screen Uses / Bildschirmmanwendungen	Wie oft der Bildschirm aufgeleuchtet hat

- Die Power Bank schaltet sich automatisch aus, wenn sich der Bildschirm 30 Minuten lang im Standby-Modus befindet.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung dieses Produkts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

- 1). Bewahren Sie dieses Produkt an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- 2). Lagern Sie dieses Produkt nicht in einer heißen oder feuchten Umgebung.
- 3). Die Verwendung eines Netzteils oder Ladegeräts, das nicht vom Produkthersteller empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
- 4). Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0 °C und 35 °C liegen.
- 5). Zerlegen Sie dieses Produkt nicht. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Ein falscher Zusammenbau kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
- 6). Wenn dieses Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie es alle drei Monate aufladen und entladen.

- 7). Beim Laden eines Geräts kann sich dieses Produkt warm anfühlen. Dies ist ein normaler Betriebszustand und sollte kein Grund zur Sorge sein.
- 8). Unter normalen Bedingungen nimmt die Akkuleistung im Laufe mehrerer Jahre ab.
- 9). Entsorgen Sie dieses Produkt nicht in Hitze oder Feuer.
- 10). Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
- 11). Missbrauch, Herunterfallen oder übermäßige Gewalt können zu Produktschäden führen.
- 12). Trennen Sie bei der Entsorgung von Sekundärzellen oder Akkus Zellen oder Akkus verschiedener elektrochemischer Systeme voneinander.
- 13). Beachten Sie, dass ein entladener Akku Feuer oder Rauch verursachen kann. Überkleben Sie die Kontakte, um sie zu isolieren.
- 14). VORSICHT: Bei Austausch des Akkus durch einen ungeeigneten Akkutyp besteht Explosionsgefahr.
- 15). WARNUNG: Die Akkus (Akkusatz oder installierte Akkus) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonneneinstrahlung oder Feuer ausgesetzt werden.
- 16). Wird eine Batterie extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Hinweis: Schließen Sie Ihre Power Bank an ein 2021 Apple MacBook Pro (16") mit einem USB-C-zu-MagSafe 3-Kabel an, um eine maximale Ausgangsleistung (28 V \approx 5 A) über einen einzelnen Anschluss (USB-C 1/ USB-C 2) zu erreichen.

Konformitätserklärung

Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

Die folgenden Importeure sind verantwortlich (für EU- und UK-Belange):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

EL

Πληροφορίες οθόνης LCD

Temperature / Θερμοκρασία	Θερμοκρασία μπαταρίας
Battery Health / Εύρυθμη λειτουργία	Εύρυθμη λειτουργία μπαταρίας
Total Input / Συνολική ισχύς εισόδου	Συνολική ισχύς εισόδου επαναφόρτισης
Battery Cycle / Κύκλος	Αριθμός κύκλων φόρτισης/επαναφόρτισης μπαταρίας
Total Output / Συνολική έξοδος	Συνολική ισχύς εξόδου φόρτισης
Screen Uses / Χρήσεις οθόνης	Πόσες φορές έχει ανάψει η οθόνη

• Το Power Bank θα απενεργοποιηθεί αυτόματα, εάν η οθόνη είναι σε αναμονή για 30 λεπτά.

Σημαντικές οδηγίες για θέματα ασφάλειας

Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- 1). Αποθηκεύστε αυτό το προϊόν σε δροσερό και στεγνό μέρος.
- 2). Μην αποθηκεύσετε αυτό το προϊόν σε ζεστό ή υγρό περιβάλλον.
- 3). Η χρήση τροφοδοτικού ή φορτιστή που δεν συνιστάται ή δεν πωλείται από τον κατασκευαστή του προϊόντος ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
- 4). Η θερμοκρασία λειτουργίας θα πρέπει να κυμαίνεται από 0 °C έως 35 °C.
- 5). Μην αποσυρμολογείτε αυτό το προϊόν. Παραδώστε το σε εξειδικευμένο τεχνικό, όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή. Τυχόν εσφαλμένη επανασυρμολόγηση ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
- 6). Εάν αυτό το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, θα

πρέπει να το φορτίσετε και να το εκφορτίσετε μία φορά κάθε τρεις μήνες.

7). Κατά τη φόρτιση μιας συσκευής, αυτό το προϊόν ενδέχεται να ζεσταθεί. Αυτή είναι μια φυσιολογική κατάσταση λειτουργίας και δεν θα πρέπει να προκαλεί ανησυχία.

8). Υπό φυσιολογικές συνθήκες, η απόδοση της μπαταρίας θα μειωθεί με την πάροδο μερικών ετών.

9). Μην απορρίψετε αυτό το προϊόν σε μέρος με υψηλή θερμοότητα ή στη φωτιά.

10). Μην καθαρίζετε αυτό το προϊόν με επιβλαβείς χημικές ουσίες ή απορρυπαντικά.

11). Το προϊόν ενδέχεται να υποστεί ζημιά λόγω εσφαλμένης χρήσης, πτώσης ή άσκησης υπερβολικής δύναμης.

12). Κατά την απόρριψη δευτερευόντων στοιχείων ή μπαταριών, να διαχωρίζετε μεταξύ τους τα στοιχεία ή τις μπαταρίες διαφορετικών ηλεκτροχημικών συστημάτων.

13). Να έχετε υπόψη σας ότι μια εκφορτισμένη μπαταρία εξακολουθεί να μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή καπνό. Καλύψτε τους ακροδέκτες με ταϊνία για να τους μονώσετε.

14). ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης, εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με άλλη εσφαλμένου τύπου.

15). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες (συστοιχία μπαταριών ή εγκατεστημένες μπαταρίες) δεν θα πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμοότητα, όπως στον ήλιο ή στη φωτιά.

16). Μια μπαταρία που υποβάλλεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Σημείωση: Συνδέστε το Power Bank σας σε ένα Apple MacBook Pro 2021 (16") που χρησιμοποιεί καλώδιο USB-C σε MagSafe 3 για να επιτύχετε μέγιστη ισχύ εξόδου (28 V === 5 A) μέσω μίας μόνο θύρας (USB-C 1 / USB-C 2).

Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν, η Anker Innovations Limited δηλώνει ότι ο τύπος προϊόντος συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Internet:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Υπεύθυνος για το προϊόν (όσον αφορά θέματα συμμόρφωσης προς τους κανονισμούς της ΕΕ και του Ηνωμένου Βασιλείου) είναι ο παρακάτω εισαγωγέας:

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Información de la pantalla LCD	
Temperature / Temperatura	Temperatura de la batería
Battery Health / Estado	Estado de la batería
Total Input / Potencia de entrada total	Potencia de entrada de recarga total
Battery Cycle / Ciclo	Número de ciclos de carga/recarga de la batería
Total Output / Potencia de salida total	Potencia de salida de carga total
Screen Uses / Usos de la pantalla	Número de veces que se ha encendido la pantalla

- El Power Bank se apagará automáticamente si la pantalla está en reposo durante 30 minutos.

Instrucciones de seguridad importantes

Al usar este producto, se debe tomar en todo momento una serie de precauciones básicas, como las siguientes:

- 1). Guarde el producto en un lugar fresco y seco.
- 2). No guarde el producto en lugares cálidos o húmedos.
- 3). Si se usa una fuente de alimentación o un cargador no recomendado ni vendido por el fabricante del producto, se puede aumentar el riesgo de incendio o lesiones físicas.
- 4). La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0 °C y 35 °C (32 °F y 95 °F).
- 5). No desmonte el producto. Entrégueselo a un técnico de mantenimiento cualificado cuando sea necesario repararlo o inspeccionarlo. Si se vuelve a montar de forma incorrecta, esto puede provocar riesgo de incendio o

lesiones físicas.

- 6). Si el producto no se usa durante largos períodos de tiempo, debe cargarlo y descargarlo una vez cada tres meses.
- 7). Al cargar el dispositivo, es posible que el producto se caliente. Este estado de funcionamiento es normal y no debe ser motivo de preocupación.
- 8). En condiciones normales, el rendimiento de la batería va disminuyendo a lo largo de los años.
- 9). No arroje el producto al calor o al fuego.
- 10). No limpie el producto con agentes químicos o detergentes nocivos.
- 11). El uso incorrecto, las caídas o el empleo de una fuerza excesiva pueden dañar el producto.
- 12). Al desechar pilas secundarias o baterías que tengan diferentes componentes electroquímicos, procure ponerlas separadas unas de otras.
- 13). Tenga cuidado con las baterías descargadas porque podrían ocasionar incendios o despedir humo. Cubra con cinta aislante los bornes para aislarlos.
- 14). **PRECAUCIÓN:** Puede existir riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto.
- 15). **ADVERTENCIA:** Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz del sol o el fuego.
- 16). Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nota: Conecte el Power Bank a un Apple MacBook Pro de 2021 (16") con un cable de USB-C a MagSafe 3 para conseguir la máxima potencia de salida (28 V \approx 5 A) a través de un único puerto (USB-C 1/USB-C 2).

Declaración de conformidad

Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple con las Directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Las siguientes empresas importadoras son las partes responsables (contacto para la UE y Reino Unido):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Este símbolo indica que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

FI

LCD-näytön tiedot

Temperature / Lämpötila	Akun lämpötila
Battery Health / Terveys	Akun kunto
Total Input / Kokonaisyyttö	Kokonaislataustulo
Battery Cycle / Jakso	Akun lataus-/uudelleenlatausjaksojen lukumäärä
Total Output / Kokonaislähtö	Kokonaislatausteho
Screen Uses / Näytön käyttötarkoitukset	Näytön syytymiskertojen lukumäärä

- Power Bank sammuttaa näytön automaattisesti, jos näyttö on valmiutilassa 30 minuuttia.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tätä tuotetta käytettäessä on aina noudatettava perusvaroitointia, mukaan lukien seuraavat:

- 1). Säilytä tätä tuotetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- 2). Älä säilytä tätä tuotetta kuumassa tai kosteassa ympäristössä.
- 3). Sellaisen virtalähteen tai laturin käyttö, jota tuotteen valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahingon.
- 4). Käyttölämpötilan tulee olla 0-35 °C.
- 5). Älä pura tätä tuotetta. Vie se pätevälle huoltohenkilölle, kun tarvitset huoltoa tai korjausta. Tuotteen virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.
- 6). Jos tätä tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, lataa ja tyhjenä se kolmen kuukauden välein.
- 7). Latauksen aikana tämä tuote saattaa tuntua lämpimältä. Tämä on

normaalia, eikä siitä tule huolestua.

8). Normaaleissa olosuhteissa akun suorituskyky heikentyy vuosien mittaan.

9). Älä hävitä tätä tuotetta kuumentamalla tai polttamalla.

10). Älä puhdista tätä tuotetta haitallisilla kemikaaleilla tai pesuaineilla.

11). Väärinkäyttö, pudottaminen tai liiallisen voiman käyttö voi vahingoittaa tuotetta.

12). Kun hävität toissijaisia kennoja tai paristoja, pidä eri sähkökemiallisten järjestelmien kennot tai paristot erillään toisistaan.

13). Huomioi, että tyhjä akku voi aiheuttaa tulipalon tai savua. Eristä liittimet teippaamalla.

14). VAROITUS: Akun vaihtaminen väärän tyyppiseen akkuun aiheuttaa räjähdysriskin.

15). VAROITUS: Paristoja (akkuyksikköä tai asennettuja akkuja) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle tai tulelle.

16). Akku, joka on alttiina erittäin alhaiselle ilmanpaineelle, voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Huomautus: Yhdistä Power Bank vuoden 2021 Apple MacBook Pro'hon (16") USB-C - MagSafe 3 -kaapelin avulla maksimitehon saavuttamiseksi (28 W \Rightarrow 5A) yhden portin kautta (USB-C 1 / USB-C 2).

Vaatimustenmukaisuusilmoitus

Anker Innovations Limited vakuuttaa täten, että tuotetyyppi on direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Seuraava maahantuoja on vastuullinen osapuoli (EU- ja UK-yhteyshenkilö):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-MuChe-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Se on sen sijaan luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten.

Informations sur l'écran LCD	
Temperature / Température	Température de la batterie
Battery Health / Santé	Santé de la batterie
Total Input / Entrée totale	Entrée de charge totale
Battery Cycle / Cycle	Nombre de cycles de charge/recharge de la batterie
Total Output / Sortie totale	Sortie de charge totale
Screen Uses / Utilisations de l'écran	Nombre d'illuminations de l'écran

- La Power Bank s'éteindra automatiquement si l'écran est en veille pendant 30 minutes.

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation de ce produit, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

- 1). Entreposez ce produit dans un endroit frais et sec.
- 2). Ne stockez pas ce produit dans un environnement chaud ou humide.
- 3). L'utilisation d'un bloc d'alimentation ou d'un chargeur non recommandé ou vendu par le fabricant du produit peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
- 4). La température de fonctionnement doit être comprise entre 0 °C et 35 °C / 32 °F et 95 °F.
- 5). Ne démontez pas ce produit. Le confier à un réparateur qualifié si un entretien ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
- 6). Si ce produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes, vous devez le

charger et le décharger une fois tous les trois mois.

- 7). Lors du chargement d'un appareil, ce produit peut être chaud. Il s'agit d'une condition de fonctionnement normale qui ne doit pas susciter d'inquiétude.
- 8). Dans des conditions normales, les performances de la batterie diminueront au fil des ans.
- 9). Ne jetez pas ce produit dans une source de chaleur ou dans le feu.
- 10). Ne nettoyez pas ce produit avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.
- 11). Une mauvaise utilisation, une chute ou une force excessive peut endommager le produit.
- 12). Lors de la mise au rebut de piles ou de batteries secondaires, gardez les piles ou les batteries de différents systèmes électrochimiques séparées les unes des autres.
- 13). Sachez qu'une batterie déchargée peut provoquer un incendie ou de la fumée. Enveloppez les bornes d'adhésif pour les isoler.
- 14). ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- 15). AVERTISSEMENT : Les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil ou le feu.
- 16). Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Remarque : Connectez votre Power Bank à un Apple MacBook Pro 2021 (16") à l'aide d'un câble USB-C vers MagSafe 3 pour obtenir une puissance de sortie maximale (28 V \approx 5 A) via un seul port (USB-C 1 / USB-C 2).

Déclaration de conformité

Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme aux directives 2014/35/EU, 2014/30/EU et 2011/65/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante :

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Les importateurs suivants sont les parties responsables (contact pour l'UE et le Royaume-Uni) :

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

HU

LCD-képernyővel kapcsolatos információ

Temperature / Hőmérséklet	Akkumulátor hőmérséklete
Battery Health / Állapot	Akkumulátor állapota
Total Input / Teljes bemenet	Teljes újratöltési bemenet
Battery Cycle / Ciklus	Az akkumulátor töltési/újratöltési ciklusainak száma
Total Output / Teljes kimenet	Teljes töltési kimenet
Screen Uses / Képernyőhasználat	A képernyő bekapcsolásainak száma

- A Power Bank automatikusan kikapcsol, ha a képernyő 30 percig készenléti állapotban van.

Fontos biztonsági előírások

A termék használata során mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- 1). Tárolja a terméket hűvös és száraz helyen.
- 2). Ne tárolja a terméket forró vagy nedves környezetben.
- 3). A termék gyártója által nem ajánlott vagy forgalmazott tápegység vagy töltő használata tüzet vagy személyi sérülést okozhat.
- 4). Az üzemi hőmérsékletnek 0 °C és 35 °C között kell lennie.
- 5). Ne szerelje szét a terméket. Ha szervizelésre vagy javításra van szükség, vigye a készüléket szakemberhez. A helytelen összeszerelés tűzveszélyt vagy személyi sérülést okozhat.
- 6). Ha a terméket hosszú ideig nem használja, háromhavonta egyszer fel kell tölteni és le kell meríteni.
- 7). Eszköz töltése közben a termék felmelegedhet. Ez normál működési

állapot, és nem kell emiatt aggódnia.

- 8). Normál körülmények között az akkumulátor teljesítménye az évek során csökken.
- 9). Ne tegye ki a terméket hőnek és ne dobja tűzbe.
- 10). Ne tisztítsa a terméket maró vegyszerekkel vagy tisztítószerekkel.
- 11). A helytelen használat, a leejtés vagy a túlzott terhelés a termék károsodását okozhatja.
- 12). A másodlagos cellák vagy elemek ártalmatlanításakor tartsa távol egymástól a különböző elektrokémiai rendszerek celláit vagy akkumulátorait.
- 13). Vegye figyelembe, hogy a lemerült akkumulátor tüzet vagy füstöt okozhat. Ragassza le, és zárja le a csatlakozóvégeket.
- 14). FIGYELMEZTETÉS: Robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cseréli.
- 15). FIGYELEM: Az akkumulátorokat (az akkumulátorcsomagot vagy a beszerelt akkumulátorokat) nem szabad túlzott hőnek kitenni, például közvetlen napfénynek vagy tűznek.
- 16). Ha rendkívül alacsony légnyomásnak teszi ki az akkumulátort, azzal robbanást okozhat, illetve ilyen körülmények között gyúlékony folyadékok vagy gázok szivároghatnak az akkumulátorból.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Megjegyzés: Csatlakoztassa a Power Bank egységet 2021-es Apple MacBook Pro (16") eszközhéhez USB-C–MagSafe 3 kábellel a maximális kimeneti teljesítmény (28 V \approx 5 A) elérése érdekében egy porton keresztül (USB-C 1/USB-C 2).

Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel az Anker Innovations Limited kijelenti, hogy az típusú termék megfelel a 2014/35/EU, a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelv előírásainak. Az EU-s megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

A következő importőr a felelős fél (szerződés az EU és az Egyesült Királyság ügyeiben):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni.

Informazioni sullo schermo LCD	
Temperature / Temperatura	Temperatura della batteria
Battery Health / Stato	Stato della batteria
Total Input / Ingresso totale	Ingresso di ricarica totale
Battery Cycle / Ciclo	Numero di cicli di carica/ricarica della batteria
Total Output / Uscita totale	Uscita di ricarica totale
Screen Uses / Usi dello schermo	Numero di volte che lo schermo si è acceso

- Il Power Bank si spegnerà automaticamente se lo schermo rimane in standby per 30 minuti.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Quando si utilizza questo prodotto, dovrebbero essere sempre prese precauzioni di base, tra cui:

- 1). Conservare questo prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- 2). Non conservare questo prodotto in un ambiente caldo o umido.
- 3). L'uso di un alimentatore o di un caricabatterie non consigliato o venduto dal produttore del prodotto può comportare rischio di incendio o lesioni alle persone.
- 4). La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 0 °C e 35 °C.
- 5). Non smontare questo prodotto. Portarlo a un tecnico qualificato in caso sia necessaria assistenza o riparazione. Un riassettaggio errato può comportare rischio di incendio o lesioni alle persone.
- 6). Se questo prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, è necessario caricarlo e scaricarlo una volta ogni tre mesi.

29 IT

7). Durante la ricarica di un dispositivo, questo prodotto potrebbe essere caldo. Questa è una condizione operativa normale e non dovrebbe essere motivo di preoccupazione.

8). In condizioni normali, le prestazioni della batteria diminuiranno negli anni.

9). Non smaltire questo prodotto in calore o fuoco.

10). Non pulire questo prodotto con prodotti chimici o detergenti nocivi.

11). L'uso improprio, la caduta o una forza eccessiva possono causare danni al prodotto.

12). Quando si smaltiscono le celle o le batterie secondarie, conservare gli elementi di diversi sistemi elettrochimici separati.

13). Tenere presente che una batteria scarica può provocare incendi o fumo. Avvolgere con del nastro i terminali per isolarli.

14). ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.

15). AVVERTIMENTO: Le batterie (pacco batteria o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, ad esempio luce solare o fiamme.

16). Una batteria soggetta a pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Nota: Collega il Power Bank a un Apple MacBook Pro (16") del 2021 utilizzando un cavo da USB-C a MagSafe 3 per ottenere la massima potenza in uscita (28 V \approx 5 A) tramite un'unica porta (USB-C 1/USB-C 2).

IT 30

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alle Direttive 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

I seguenti importatori sono la parte responsabile (contatto per le questioni pertinenti all'UE e al Regno Unito):

Anker Technology (Regno Unito) Ltd

GNRB, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NL

Lcd-scherminformatie

Temperature / Temperatuur	Accutemperatuur
Battery Health / Conditie	Accuconditie
Total Input / Totaal ingangsvermogen	Totaalvermogen voor opladen accu
Battery Cycle / Cyclus	Aantal oplaad-/ontlaadcycli van de accu
Total Output / Totaal uitgangsvermogen	Totaalvermogen voor opladen andere apparaten
Screen Uses / Schermgebruik	Aantal keren dat het scherm is aangegaan

- De Power Bank wordt automatisch uitgeschakeld als het scherm dertig minuten stand-by staat.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Nem bij het gebruik van dit product altijd de volgende basisvoorzorgsmaatregelen in acht:

- 1). Bewaar het product op een koele en droge plaats.
- 2). Bewaar het product niet in een warme of vochtige omgeving.
- 3). Het gebruik van een voedingseenheid of oplader die niet wordt aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het product kan leiden tot persoonlijk letsel.
- 4). Gebruik het product bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
- 5). Demonteer het product niet. Breng het voor onderhoud of reparatie naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur. Onjuiste montage kan leiden tot brandgevaar of letsel.
- 6). Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet u het eens in de drie maanden opladen en ontladen.

- 7). Tijdens het opladen van een apparaat kan het warm aanvoelen. Dit is een normale bedrijfstoestand en geen reden voor bezorgdheid.
- 8). Onder normale omstandigheden nemen de prestaties van de accu na enkele jaren af.
- 9). Gooi het product niet in hitte of vuur.
- 10). Maak het product niet schoon met schadelijke chemicaliën of schoonmaakmiddelen.
- 11). Verkeerd gebruik, het laten vallen of overmatige kracht kan het product beschadigen.
- 12). Houd bij het weggooien van secundaire cellen of accu's, de cellen of accu's met verschillende elektrochemische systemen gescheiden.
- 13). Wees erop bedacht dat een lege accu brand of rook kan veroorzaken. Plak de aansluitpunten af om ze te isoleren.
- 14). LET OP: explosiegevaar als de accu door een accu van een verkeerd type wordt vervangen.
- 15). WAARSCHUWING: accu's en batterijen (als accupakket of geplaatste batterijen) mogen niet aan overmatige hitte, zoals zonlicht of vuur, worden blootgesteld.
- 16). Als een accu of batterij wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Opmerking: om via één poort (USB-C 1 of USB-C 2) het maximale uitgangsvermogen (28 V \approx 5 A) te bereiken, moet u uw Power Bank met een USB-C-naar-MagSafe 3-kabel op uw Apple MacBook Pro 2021 (16") aansluiten.

Verklaring van conformiteit

Anker Innovations Limited verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring voor de EU is beschikbaar op de volgende website:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

De volgende importeurs zijn de verantwoordelijke partijen (contact opnemen voor EU- en VK-zaken):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

NO

LCD-skjerminformasjon	
Temperature / Temperatur	Batteritemperatur
Battery Health / Tilstand	Batteritilstand
Total Input / Total inngangsspenning	Total ladeinngang
Battery Cycle / Syklus	Antall batteriladings-/oppladingsyklusler
Total Output / Total utgangsspenning	Total ladeutgang
Screen Uses / Skjermbruk	Antall ganger skjermen har blitt tent

- Power Bank vil slå seg av automatisk hvis skjermen er i standby i 30 minutter.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Når du bruker produktet, bør grunnleggende forholdsregler alltid følges, inkludert følgende:

- 1). Oppbevar produktet på et kjølig og tørt sted.
- 2). Ikke oppbevar produktet i et varmt eller fuktig miljø.
- 3). Bruk av strømforsyning eller lader som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten, kan føre til fare for brann eller personskade.
- 4). Driftstemperaturen må være mellom 0 °C og 35 °C.
- 5). Ikke demonter produktet. Ta det med til en kvalifisert serviceperson når service eller reparasjon er nødvendig. Feil montering kan føre til fare for brann eller personskade.
- 6). Hvis produktet ikke brukes over lengre perioder, bør du lade og lade det ut en gang hver tredje måned.
- 7). Når du lader en enhet, kan produktet føles varmt. Dette er normalt og bør

35 NO

ikke være noen grunn til bekymring.

- 8). Under normale forhold vil batteriets ytelse reduseres i løpet av årene.
- 9). Ikke kast produktet i varme eller ild.
- 10). Ikke rengjør produktet med skadelige kjemikalier eller vaskemidler.
- 11). Misbruk, misting eller overdreven kraft kan forårsake produktskade.
- 12). Ved avhending av sekundære celler eller batterier, må celler eller batterier fra forskjellige elektrokjemiske systemer holdes adskilt fra hverandre.
- 13). Vær oppmerksom på at et utladet batteri kan forårsake brann eller røyk. Teip over terminalene for å isolere dem.
- 14). FORSIKTIG: Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes ut med feil type batteri.
- 15). ADVARSEL: Batteriene (batteripakken eller installerte batterier) må ikke utsettes for sterk varme, for eksempel fra solskinn eller brann.
- 16). Et batteri som blir utsatt for ekstremt lavt lufttrykk, kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

SPAR PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Merke: Koble Power Bank til en 2021 Apple MacBook Pro (16") ved hjelp av en USB-C til MagSafe 3-kabel for å oppnå maksimal effekt (28 W = 5 A) via en enkelt port (USB-C 1 / USB-C 2).

NO 36

Samsvarserklæring

Anker Innovations Limited erklærer herved at produkttypen er i samsvar med direktiv 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Følgende importør er ansvarlig part (kontakt for EU og Storbritannia):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Det må i stedet leveres ved et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

PL

Informacje dotyczące ekranu LCD

Temperature / Temperatura	Temperatura baterii
Battery Health / Kondycja	Kondycja baterii
Total Input / Całkowita moc na wejściu	Całkowita moc ładowania
Battery Cycle / Cykl	Liczba cykli ładowania z baterii / ponownego ładowania baterii
Total Output / Całkowita moc na wyjściu	Całkowita moc wyjścia ładowania
Screen Uses / Użycia ekranu	Liczba wyświetleń obrazu na ekranie

- Power Bank wyłączy się automatycznie, jeśli ekran jest w trybie czuwania przez 30 minut.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, m.in.:

- 1). Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- 2). Nie należy przechowywać tego produktu w gorącym lub wilgotnym środowisku.
- 3). Użycie zasilacza lub ładowarki, które nie są zalecane lub sprzedawane przez producenta produktu, może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń ciała.
- 4). Temperatura podczas pracy powinna wynosić od 0°C do 35°C.
- 5). Nie należy demontować produktu. W przypadku konieczności naprawy lub serwisu należy przekazać urządzenie wykwalifikowanemu serwisantowi.

Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować zagrożenie pożarowe lub obrażenia ciała.

- 6.) Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy go ładować i rozładowywać raz na trzy miesiące.
- 7.) Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. Jest to normalny stan pracy i nie powinien być powodem do niepokoju.
- 8.) W normalnych warunkach wydajność akumulatora na przestrzeni kilku lat spada.
- 9.) Nie wyrzucaj produktu w miejscach o wysokiej temperaturze ani do ognia.
- 10.) Nie należy czyścić produktu za pomocą szkodliwych chemikaliów lub detergentów.
- 11.) Używanie niezgodnie z przeznaczeniem, rzucanie lub użycie nadmiernej siły może spowodować uszkodzenie produktu.
- 12.) Podczas utylizacji ogniw lub baterii wtórnych należy oddzielić od siebie ogniwa lub baterie o różnych systemach elektrochemicznych.
- 13.) Pamiętaj, że rozładowana bateria może spowodować pożar lub wydzielać dym. Zaklej zaciski taśmą, aby je odizolować.
- 14.) UWAGA: Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany na baterię nieprawidłowego typu.
- 15.) OSTRZEŻENIE: Baterii (akumulatora lub zainstalowanych baterii) nie wolno wystawiać na działanie wysokiej temperatury, w tym promieniowania słonecznego lub ognia.
- 16.) Poddanie baterii bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Uwaga: Podłącz Power Bank do urządzenia 2021 Apple MacBook Pro (16") za pomocą kabla USB-C to MagSafe 3, aby uzyskać maksymalną moc wyjściową (28 V \approx 5 A) przez jeden port (USB-C 1/USB-C 2).

Deklaracja zgodności

Niniejszym Anker Innovations Limited oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywami 2014/35/UE, 2014/30/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong
Stronami odpowiedzialnymi są następujący importerzy (umowa dotycząca spraw UE i Wielkiej Brytanii):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informações do ecrã LCD	
Temperature / Temperatura	Temperatura da bateria
Battery Health / Estado de funcionamento	Estado de funcionamento da bateria
Total Input / Entrada total	Entrada de recarregamento total
Battery Cycle / Ciclo	Número de ciclos de carregamento/recarregamento da bateria
Total Output / Saída total	Saída de carregamento total
Screen Uses / Utilizações do ecrã	Número de vezes que o ecrã se iluminou

- O Power Bank desliga-se automaticamente se o ecrã permanecer inativo durante 30 minutos.

Instruções de segurança importantes

Ao utilizar este produto, deverão ser tomadas precauções básicas que incluem as seguintes:

- 1). Guarde este produto num local fresco e seco.
- 2). Não guarde este produto num ambiente quente ou húmido.
- 3). A utilização de uma fonte de alimentação ou de um carregador não recomendado ou vendido pelo fabricante do produto pode resultar em risco de incêndio ou ferimentos pessoais.
- 4). A temperatura de funcionamento deve estar entre 0 °C e 35 °C.
- 5). Não desmonte este produto. Recorra a um técnico qualificado quando necessitar de assistência ou reparação. Uma montagem incorreta pode resultar em risco de incêndio ou ferimentos pessoais.
- 6). Se este produto não for utilizado durante um período prolongado, deverá

carregar e descarregar o mesmo de três em três meses.

- 7). Este produto pode aquecer durante o carregamento. Este estado de funcionamento é normal e não deve ser motivo de preocupação.
- 8). Em condições normais, o desempenho da bateria diminuirá ao longo dos anos.
- 9). Não elimine este produto através de calor ou fogo.
- 10). Não limpe este produto com produtos químicos ou detergentes nocivos.
- 11). A utilização incorreta, queda ou força excessiva pode danificar o produto.
- 12). Ao eliminar células ou baterias secundárias, mantenha as células ou baterias de diferentes sistemas eletroquímicos separadas entre si.
- 13). Tenha em atenção que uma bateria descarregada pode causar incêndio ou fumo. Tape os terminais com fita adesiva para os isolar.
- 14). ATENÇÃO: Risco de explosão se a bateria for substituída por uma bateria de tipo incorreto.
- 15). AVISO: as baterias (conjunto de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como sol ou fogo.
- 16). Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Nota: ligue o Power Bank a um Apple MacBook Pro (16" pol.) de 2021 com um cabo USB-C para MagSafe 3 de modo a obter a potência máxima de saída (28 V = 5 A) através de uma porta (USB-C 1/USB-C 2).

Declaração de Conformidade

Por este meio, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as Diretivas 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Os importadores seguintes são as entidades responsáveis (contacte para questões no âmbito da UE e do Reino Unido):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

RU

Информация на ЖК-экране

Temperature / Температура	Температура аккумулятора
Battery Health / Состояние	Состояние аккумулятора
Total Input / Общая входная мощность	Общая входная мощность перезарядки
Battery Cycle / Цикл	Количество циклов зарядки/перезарядки аккумулятора
Total Output / Общая выходная мощность	Общая выходная мощность зарядки
Screen Uses / Использование экрана	Сколько раз загорался экран

- Если экран находится в режиме ожидания в течение 30 минут, Power Bank автоматически выключается.

Важные инструкции по технике безопасности

При использовании данного изделия следует всегда соблюдать базовые меры предосторожности, включая следующие:

- 1). Храните изделие в сухом прохладном месте.
- 2). Не храните изделие в условиях высокой температуры и во влажной среде.
- 3). Использование блока питания или зарядного устройства, не рекомендованного производителем изделия либо проданного не им, может привести к возгоранию или травме.
- 4). Рабочая температура должна находиться в пределах от 0 до 35 °C.
- 5). Не разбирайте это изделие. Если требуется обслуживание или ремонт, обратитесь к квалифицированному техническому специалисту. Неправильная сборка может привести к возгоранию или травме.

- 6). Если это изделие не используется в течение длительного времени, его следует заряжать и разряжать раз в три месяца.
- 7). Во время зарядки устройства это изделие может нагреваться. Это нормальное рабочее состояние, которое не должно вызывать беспокойства.
- 8). В нормальных условиях эксплуатационные характеристики аккумулятора через несколько лет ухудшаются.
- 9). Не помещайте это изделие в огонь или в среду с очень высокой температурой.
- 10). Не используйте для очистки этого изделия вредные химические вещества или моющие средства.
- 11). Неправильное использование изделия, его падение или приложение к нему чрезмерного усилия может привести к его повреждению.
- 12). При утилизации аккумуляторных элементов или аккумуляторов отделяйте элементы или аккумуляторы разных электрохимических систем друг от друга.
- 13). Имейте в виду, что разряженный аккумулятор может привести к возгоранию или задымлению. Заклейте клеммы изолянтной, чтобы изолировать их.
- 14). **ВНИМАНИЕ!** Риск взрыва в случае замены аккумулятора на неподходящий.
- 15). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Аккумуляторный блок или установленные аккумуляторы не следует подвергать чрезмерному нагреву, например, солнечными лучами или огнем.
- 16). Чрезвычайно низкое давление воздуха может привести к взрыву аккумулятора или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Примечание. Подключите Power Bank к 2021 Apple MacBook Pro (16") с помощью кабеля USB-C — MagSafe 3 для достижения максимальной выходной мощности (28 Вт пост. тока, 5 А) с использованием одного порта (USB-C 1 или USB-C 2).

Декларация о соответствии

Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что это изделие соответствует Директивам 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU. Полный текст декларации о соответствии для ЕС можно найти по следующему адресу:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Следующие импортеры являются ответственными сторонами (контакт только по вопросам ЕС и Великобритании):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Этот символ означает, что это изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо передать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

Informácie o LCD obrazovke

Temperature / Teplota	Teplota batérie
Battery Health / Stav	Stav batérie
Total Input / Celkový vstup	Celkový vstup pri dobíjaní
Battery Cycle / Cyklus	Počet cyklov nabitia/dobitia batérie
Total Output / Celkový výstup	Celkový výstup pri nabíjaní
Screen Uses / Používanie obrazovky	Počet rozsvietení obrazovky

- Zariadenie Power Bank sa automaticky vypne, ak je obrazovka v pohotovostnom režime 30 minút.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohto výrobku je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane týchto:

- 1). Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste.
- 2). Výrobok neskladujte v horúcom ani vlhkom prostredí.
- 3). Pri použití napájacieho zdroja alebo nabíjačky, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca výrobku, môže hroziť nebezpečenstvo požiaru alebo zranenia.
- 4). Prevádzková teplota by sa mala pohybovať v intervale 0 °C až 35 °C.
- 5). Výrobok nerozoberajte. Ak je potrebný servis alebo oprava, odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému pracovníkovi. Nesprávna spätná montáž môže zvýšiť riziko požiaru alebo zranenia osôb.
- 6). Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, mali by ste ho raz za tri mesiace nabíjať a vybiť.

7). Pri nabíjaní zariadenia sa výrobok môže zahriať. Toto je bežný prevádzkový stav, ktorý by nemal vzbudzovať obavy.

8). Za bežných podmienok sa výkon batérie počas niekoľkých rokov znižuje.

9). Výrobok nelikvidujte teplom ani nevhadzujte do ohňa.

10). Výrobok nečistite nebezpečnými chemikáliami ani čistiacimi prostriedkami.

11). Nesprávne používanie, pád alebo pôsobenie nadmernou silou môže spôsobiť poškodenie výrobku.

12). Pri likvidácii sekundárnych článkov alebo batérií uchovávajte články alebo batérie rôznych elektrochemických systémov oddelene od seba.

13). Uvedomte si, že vybitá batéria môže spôsobiť požiar alebo zadymenie. Póly odizolujte prelepením páskou.

14). POZOR: Ak sa batéria nahradí inou batériou nesprávneho typu.

15). UPOZORNENIE: Batérie (vložené akumulátory alebo batérie) by sa nemali vystavovať príliš vysokým teplotám, napríklad slnečnému žiareniu či ohňu.

16). Vystavenie batérie extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

TIETO POKYNY SI UCHOVAJTE

Poznámka: Zariadenie Power Bank pripojte k notebooku 2021 Apple MacBook Pro (16") káblom USB-C/MagSafe 3, ak chcete dosiahnuť maximálny výstupný výkon (28 V \approx 5 A) prostredníctvom jedného portu (USB-C 1/USB-C 2).

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Anker Innovations Limited vyhlasuje, že výrobok s typovým označením je v súlade so smernicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Zodpovednou stranou je nasledovny dovozca (zmluva pre záležitosti EÚ a Veľkej Británie):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Tento symbol vyjadruje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL

Informácie o zaslonu LCD

Temperature / Temperatura	Temperatura baterije
Battery Health / Ustreznost stanja	Ustreznost stanja baterije
Total Input / Skupna vhodna moc	Skupna vhodna moc polnjenja
Battery Cycle / Cikel	Število ciklov polnjenja/ponovnega polnjenja baterije
Total Output / Skupna izhodna moc	Skupna izhodna moc polnjenja
Screen Uses / Uporaba zaslona	Število vklopov zaslona

• Power Bank se samodejno izklopi, če je zaslon v stanju pripravljenosti 30 minut.

Pomembna varnostna navodila

Pri uporabi tega izdelka vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

- 1). Izdelek hranite v hladnem in suhem prostoru.
- 2). Izdelek ne hranite v vročem ali vlažnem prostoru.
- 3). Uporaba napajalnika ali polnilnika, ki ga proizvajalec izdelka ne priporoča in ne prodaja, lahko povzroči tveganje za požar ali telesne poškodbe.
- 4). Delovna temperatura mora biti med 0 °C in 35 °C.
- 5). Izdelek ne razstavljajte. Če je potrebno servisiranje ali popravilo, ga odnesite k pooblaščenemu serviserju. Nepravilno ponovno sestavljanje lahko povzroči tveganje za požar ali telesne poškodbe.
- 6). Če izdelka ne uporabljate dlje časa, ga napolnite in izpraznite na vsake tri mesece.

- 7). Med polnjenjem naprave je ta izdelek lahko topel na dotik. To je običajno stanje delovanja, zaradi česar vam ni treba skrbeti.
- 8). Pri običajnih pogojih se bo zmogljivost baterije po več letih poslabšala.
- 9). Izdelka ne smete zavreči v bližini virov vročine ali požara.
- 10). Izdelka ne smete čistiti s škodljivimi kemičnimi snovmi ali čistili.
- 11). Z nepravilno uporabo, metanjem ali uporabo prekomerne sile lahko izdelek poškodujete.
- 12). Pri odlaganju sekundarnih celic ali baterij med odpadke naj bodo celice ali baterije z različnimi elektrokemičnimi sistemi ločene.
- 13). Upoštevajte, da lahko izpraznjena baterija povzroči požar ali dim. Stike zalepite, da jih izolirate.
- 14). POZOR: Če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste, obstaja tveganje za eksplozijo.
- 15). OPOZORILO: Baterije (komplet baterij ali nameščene baterije) ne smejo biti izpostavljene prekomerni toploti, kot je toplota sončnih žarkov ali ognja.
- 16). Izpostavljenost baterije zelo nizkemu zračnemu tlaku lahko povzroči eksplozijo ali iztekanje vnetljive tekočine oziroma uhajanje vnetljivega plina.

SHRANITE TA NAVODILA.

Opomba: Power Bank prek enega vhoda (USB-C 1/USB-C 2) priključite s kablom USB-C-MagSafe 3 v MacBook Pro (2021) družbe Apple (16-palčni), da dosežete najvišjo izhodno moč (28 V \approx 5 A).

Izjava o skladnosti

Družba Anker Innovations Limited izjavlja, da je izdelek vrste skladen z direktivami 2014/35/EU, 2014/30/EU in 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Odgovorna oseba je spodaj navedeni uvoznik (samo za zadeve v zvezi z EU in Združeno kraljestvo):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muचे-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Ta simbol označuje, da s tem izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvom odpadkom. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

Information på LCD-skärmen	
Temperature / Temperatur	Batteritemperatur
Battery Health / Hälsa	Batterihälsa
Total Input / Total ineffekt	Total ineffekt vid uppladdning
Battery Cycle / Cykel	Antal cykler för laddning/uppladdning
Total Output / Total uteffekt	Total laddningseffekt
Screen Uses / Skärmanvändning	Antal gånger som skärmen har tänts

- Din Power Bank stängs automatiskt av när skärmen har varit i standbyläge under 30 minuter.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Följande grundläggande försiktighetsåtgärder måste alltid följas vid användning av produkten:

- 1). Förvara produkten på en sval och torr plats.
- 2). Förvara inte produkten i en varm eller fuktig miljö.
- 3). Användning av en nätdel eller laddare som inte rekommenderas eller säljs av produkttillverkaren kan orsaka brand- eller personskador.
- 4). Drifttemperaturen ska vara i intervallet 0-35 °C.
- 5). Demontera inte produkten. Låt endast kvalificerad servicepersonal utföra service på eller reparation av produkten. Felaktig hopsättning kan medföra risk för brand eller personskada.
- 6). Om produkten inte används under lång tid bör du ladda och ladda ur den var tredje månad.

7). När en enhet laddas kan den bli varm. Det är fullständigt normalt och ger ingen anledning till oro.

8). Under normala förhållanden försämras batteriets prestanda över flera års tid.

9). Utsätt inte produkten för värme eller öppen eld.

10). Använd inte skadliga kemikalier eller rengöringsmedel för att rengöra produkten.

11). Felaktig användning, fall och hårda slag kan skada produkten.

12). När du kasserar sekundära celler eller batterier ska du hålla celler eller batterier med olika elektrokemiska system åtskilda från varandra.

13). Tänk på att ett urladdat batteri kan ge upphov till brand eller rökutveckling. Tejsa över batteriernas anslutningar för att isolera dem.

14). **WARNING!** Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett batteri av en felaktig typ.

15). **WARNING!** Batterierna (batteripaket eller installerade batterier) får inte utsättas för hög värme i form av solen eller öppen eld.

16). Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan explodera eller avge brandfarlig vätska eller gas.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

•Obs! Anslut din Power Bank till en Apple MacBook Pro (2021 års modell med 16-tumsskärm) via en USB-C till MagSafe 3-kabel för att kunna utnyttja högsta möjliga laddningseffekt (28 V \approx 5 A) via en enda port (USB-C 1/ USB-C 2).

Försäkran om överensstämmelse

Anker Innovations Limited försäkrar härmed att den här produkten uppfyller bestämmelserna i direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU. EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på följande webbadress:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Följande importörer är de ansvariga parterna (avtal för EU och Storbritannien):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Den här symbolen anger att produkten inte ska behandlas som hushållsavfall. Den måste lämnas till en lämplig anläggning för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

TR

LCD Ekran Bilgileri

Temperature / Sıcaklık	Pil sıcaklığı
Battery Health / Pil Durumu	Pil ile ilgili veriler
Total Input / Toplam Giriş	Toplam yeniden şarj girişi
Battery Cycle / Döngü	Pil şarj/yeniden şarj döngü sayısı
Total Output / Toplam Çıkış	Toplam şarj çıkışı
Screen Uses / Ekran Kullanımı	Ekran aydınlanma sayısı

- Ekran 30 dakika beklemede kalırsa Power Bank otomatik olarak kapanır.

Önemli Güvenlik Talimatları

Bu ürünü kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemlere daima uyulmalıdır:

- 1). Bu ürünü serin ve kuru bir yerde saklayın.
- 2). Bu ürünü sıcak veya nemli bir ortamda saklamayın.
- 3). Ürün üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen veya satılmayan bir güç kaynağı ya da şarj cihazının kullanılması, yangına veya kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- 4). Çalışma sıcaklığı 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F) arasında olmalıdır.
- 5). Bu ürünü sökmeyin. Servis veya onarım gerektirdiğinde ürünü kalifiye ve yetkili bir servise götürün. Yanlış montaj, yangına veya kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- 6). Bu ürün uzun süre kullanılmayacaksa her üç ayda bir şarj ve deşarj edilmelidir.
- 7). Bu ürün bir cihazı şarj ederken ısınabilir. Bu normal bir çalışma koşuldur

ve endişe edilmemelidir.

- 8). Normal koşullarda pil performansı birkaç yıl içinde düşer.
- 9). Bu ürünü ısıyla veya ateşle imha etmeyin.
- 10). Bu ürünü zararlı kimyasallar veya deterjanlarla temizlemeyin.
- 11). Yanlış kullanım, düşürme veya aşırı güç uygulanması, üründe hasara neden olabilir.
- 12). Yedek pilleri veya bataryaları atarken, farklı elektrokimyasal özelliklerdeki pilleri veya bataryaları birbirinden ayrı tutun.
- 13). Boş bir pilin yangına veya dumana neden olabileceğini unutmayın. Boş pilleri yalıtım için terminaleri bantlayın.
- 14). DİKKAT: Pil yanlış bir pil tipiyle değiştirilirse patlama riski oluşabilir.
- 15). UYARI: Piller (pil takımı veya takılı piller), güneş ışığı veya ateş gibi aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır.
- 16). Aşırı derecede düşük hava basıncına maruz kalan bir pil, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.

BU YÖNERGELERİ KAYDEDİN

Not: Power Bank'inizi tek bir bağlantı noktası (USB-C 1 / USB-C 2) üzerinden maksimum güç çıkışı (28 V \equiv 5 A) elde etmek için USB-C - MagSafe 3 kablosu kullanarak 2021 Apple MacBook Pro'ya (16") bağlayın.

Uygunluk Beyanı

Anker Innovations Limited, işbu belge ile bu ürünün 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU Yönergelerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Aşağıdaki ithalatçılar sorumlu taraflardır (AB ve İngiltere ile ilgili konular için sözleşme):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için geçerli toplama noktasına teslim edilmelidir.

LCD 画面情報	
Temperature / 温度	バッテリー温度
Battery Health / 状態	バッテリーの状態
Total Input / 累計入力	累計入力数
Battery Cycle / 充放電サイクル	バッテリー充電 / 本体充電サイクル数
Total Output / 累計出力	累計出力数
Screen Uses / 画面表示回数	画面がオンになっている回数

・本製品は、画面が30分間スタンバイ状態になると、自動的にオフになります。

安全にご使用いただくために

本製品を使用する際には、下記の注意事項をお守りください。

- 1). 涼しく乾燥した場所で保管してください。
- 2). 高温多湿を避けて保管してください。
- 3). 製造元により販売もしくは推奨されていない製品(充電器など)を使用した場合、火事や怪我につながる恐れがあります。
- 4). 本製品の動作温度は、約0°C～35°Cです。
- 5). 危険ですので分解しないでください。故障だと思われる場合は、カスタマーサポートまでご連絡ください。分解後、誤って組み立てると火事や怪我につながる恐れがあります。
- 6). 製品を長期間使用されない場合は、3か月に1度は、放電と充電を行ってください。
- 7). お使いの機器を充電する際、本体が温くなる場合がありますが、異常ではありません。

59 JP

- 8). 正しくお使いいただいた場合でも、内蔵バッテリーの性能は経年劣化していきます。
- 9). 本製品を火気の近くで使用・保管しないでください。
- 10). お手入れの際は、危険性のある化学製品や洗剤、アルコール濃度が高い液体などを使用せず、乾いた布をご使用ください。
- 11). 誤使用、落下また過度な衝撃は製品の故障につながる恐れがあります。
- 12). 使用済みの電池は、お住まいの自治体のルールに従って廃棄してください。
- 13). 注意：破損したまたは改造されたバッテリーは、火事・爆発・怪我を引き起こす危険性があります。
- 14). 警告：本製品(バッテリーパックおよび内蔵バッテリー)は、直射日光や火気などの高温にさらさないでください。
- 15). 極端に気圧の低い環境にさらすと、爆発または引火性のある液体・ガスが発生するおそれがあります。

本説明書は大切に保管してください

注意： MacBook Pro(16 インチ, 2021) に最大出力 (28V = 5A) で充電するには、本製品に USB-C - MagSafe3 ケーブルを使用して、機器と接続する必要があります。



本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

简体中文

液晶屏幕信息	
Temperature / 温度	电池温度
Battery Health / 状况	电池状况
Total Input / 总输入	总移动电源充电输入
Battery Cycle / 周期	电池充电 / 移动电源充电周期数
Total Output / 总输出	总充电输出
Screen Uses / 屏幕使用次数	屏幕亮起的次数

- 如果屏幕处于待机状态 30 分钟，则 Power Bank 将自动关闭。

重要安全说明

使用本产品时，务必要采取基本的预防措施，包括：

- 1). 将本产品存放在阴凉干燥处。
- 2). 请勿将本产品存放在高温或潮湿的环境中。
- 3). 使用非本产品制造商推荐或出售的电源或充电器会导致火灾或人员受伤风险。
- 4). 工作温度应介于 0°C 至 35°C (32°F 至 95°F)。
- 5). 请勿拆卸产品。本产品如需服务或维修，请找合格的修理人员。重新组装不正确可能会导致火灾或人员受伤风险。
- 6). 如果本产品长时间不使用，应每三个月充放电一次。
- 7). 充电时，本产品可能会发热。这是正常现象，无需担心。
- 8). 在正常使用情况下，电池性能会在几年内逐渐下降。
- 9). 请勿将本产品置于高温或火中。
- 10). 请勿使用有害化学品或清洁剂清洁本产品。

- 11). 使用不当、摔落或过度用力可能会导致本产品损坏。
- 12). 处置废旧电池时，请将不同电化学体系的电池互相分开。
- 13). 请注意，放电的电池可能会引起火灾或冒烟。请用胶带贴住正负极来实现绝缘。
- 14). 注意：如果更换为错误类型的电池，则有爆炸风险。
- 15). 警告：电池（电池包或安装的电池）不得暴露在过热的环境中，例如阳光下或火中。
- 16). 电池在极低气压下可能发生爆炸或出现易燃液体或气体泄漏。

妥善保存本使用说明

注意：使用 USB-C 转 MagSafe 3 线缆将您的 Power Bank 连接 2021 Apple MacBook Pro (16 英寸)，单个端口 (USB-C 1 / USB-C 2) 才能实现最大功率输出 (28V === 5A)。

符合性声明

Anker Innovations Limited 特此声明，本产品符合欧盟指令 2014/35/EU、2014/30/EU 和 2011/65/EU 的要求。欧盟符合性声明的全文可在以下网址获取：

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

以下进口商为责任方（承保欧盟和英国事务）：

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



此符号表明本产品不得作为生活垃圾处理。应将本产品送至相应的废品收集处，进行电子电气设备回收处理。

AR

LCD معلومات شاشة	
درجة حرارة البطارية	درجة / Temperature الحرارة
صحة البطارية	Battery Health / الصحة
إجمالي مدخلات إعداد الشحن	Total Input / إجمالي المدخلات
عدد دورات شحن/إعادة شحن البطارية	Battery Cycle / الدورة
إجمالي إخراج الشحن	Total Output / إجمالي الإخراج
عدد المرات التي أضعمت فيها الشاشة	Screen Uses / استخدامات الشاشة

• سيتم إيقاف تشغيل Power Bank تلقائيًا إذا كانت الشاشة في وضع الاستعداد لمدة 30 دقيقة.

تعليمات مهمة للسلامة

1. قم بتخزين هذا المنتج في مكان بارد وجاف.
2. لا تقم بتخزين هذا المنتج في بيئة حارة أو رطبة.
3. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة أو شحن غير موثوق به أو غير مُباع من قبل الشركة المصنعة للمنتج إلى خطر نشوب حريق أو التعرض لإصابة الأشخاص.
4. يجب أن تكون درجة حرارة التشغيل بين 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية / 32 درجة فهرنهايت إلى 95 درجة فهرنهايت.
5. لا تتكلم هذا المنتج. اصطحبه إلى فني صيانة موثوق عند الحاجة إلى الصيانة أو الإصلاح. قد تؤدي إعادة التجميع غير الصحيح إلى خطر نشوب حريق أو التعرض لإصابة شخصية.
6. في حالة عدم استخدام هذا المنتج لفترات طويلة، فيجب شحنه وتفريغه مرة كل ثلاثة أشهر.
7. عند شحن الجهاز، قد يسخن هذا المنتج. وهذا أمر طبيعي ولا ينبغي أن يكون مدعاة للقلق.
8. في الظروف العادية، سينخفض أداء البطارية على مدى عدة سنوات.
9. لا تتخلص من هذا المنتج بقلته في الحرارة أو النار.
10. لا تنظف هذا المنتج بمواد كيميائية أو منظفات ضارّة.
11. قد يؤدي سوء الاستخدام أو السقوط أو القوة المفرطة إلى تلف المنتج.

12). عند التخلص من الخلايا الثانوية أو البطاريات، احتفظ بالخلايا أو البطاريات التي لها أنظمة كهروكيميائية مختلفة بشكل منفصل عن بعضها.

13). انتبه إلى أن البطارية الفارغة قد تتسبب في نشوب حريق أو دخان. الصق أطراف التوصيل بشرط لاصق لعزلها.

14). تنبيه: إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح فهناك خطر حدوث انفجار.

15). تحذير: يجب ألا تتعرض البطاريات (مجموعة البطاريات أو البطاريات المركبة) للحرارة الزائدة مثل الحرارة من أشعة الشمس أو النار.

16). قد يؤدي تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

احفظ هذه التعليمات

ملاحظة: قم بتوصيل Power Bank بجهاز جهاز Apple MacBook Pro 2021 (16 بوصة) باستخدام كابل USB-C إلى MagSafe 3 لتحقيق أقصى خرج للبطاقة (28 فولت 5 أمبير) عبر منفذ واحد (USB-C 1 / USB-C 2).

إعلان المطابقة

تعلن شركة Anker Innovations Limited بموجب هذا المستند أن هذا المنتج متوافق مع التوجيهات EU/2014/35 و EU/2014/30 و EU/2011/65. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

المستوردون التاليون هم الأطراف المسؤولة (جهة الاتصال لشؤون الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HR, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التعامل مع هذا المنتج على أنه نفايات منزلية. وبدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.



HE

מידע על מסך ה-LCD	
טמפרטורות הסוללה	/ Temperature טמפרטורה
תקינות הסוללה	/ Battery Health תקינות
סך כל הקלט לטעינה	Total Input / סך כל הקלט
מספר מחזורי הטעינה/טעינה מחדש של הסוללה	/ Battery Cycle מחזור
סך כל הפלט לטעינה	Total Output / סך כל הפלט
מספר הפעמים שהמסך נדלק	/ Screen Uses שימושים במסך

• Power Bank יושבת אוטומטית אם המסך יהיה במצב השהיה במשך 30 דקות.

הוראות בטיחות חשובות

כשמתמשים במוצר, יש לנקוט תמיד אמצעי זהירות בסיסיים, כולל:

1. יש לאחסן את המוצר במקום קריר ויבש.
2. אין לאחסן את המוצר בסביבה חמה או לחה.
3. שימוש במטען או בספק כוח שאינם מומלצים או שאינם נמכרים על ידי יצרן המכשיר עלול לגרום לשריפה או לפגיעה.
4. טמפרטורות הפעלה צריכה להיות בין 0°C ל- 32°F / 35°C עד 95°F.
5. אין לפרק את המוצר. אם יש צורך בתיקון, יש לקחת את המוצר לטכנאי מוסמך. פירוק לא נכון עלול לגרום לשריפה או לפגיעה.
6. אם לא נעשה במוצר שימוש במשך זמן רב, כדאי לטעון אותו מחדש לפחות פעם אחת מדי שלושה חודשים.
7. בעת טעינת המכשיר, הוא עשוי להתחמם. זו תופעה רגילה, ואין צורך לדאוג במקרה כזה.
8. בתנאים רגילים, ביצועי הסוללה יורדים עם השנים.
9. אין להשליך את המוצר לאש או למקום חם.
10. אין לנקות את המוצר בחומרים כמיים או בחומרי ניקוי שעלולים להזיק לו.

11. שימוש שגוי, נפילה או כוח מוגזם עלולים לגרום נזק למוצר.
 12. כאשר משליכים סוללות או תאים משניים, יש להפריד בין סוללות או מערכות אלקטרוניות מסוגים שונים.
 13. סוללה שאינה טעונה עלולה לגרום להתלקחות או לפליטת עשן. יש להדביק נייר דבק על הטרמינלים כדי לבודד אותם.
 14. זהירות: סכנת התפוצצות אם מחליפים את הסוללה בסוג שגוי.
 15. אזהרה: אין לחשוף את הסוללות (ערכת הסוללות או הסוללות המתקנות) לחום גבוה, למשל אור שמש ישיר או שריפה.
 16. אם הסוללה נמצאת במקום שבו לחץ האוויר נמוך במיוחד, עלולים להיות פיצוץ או דליפה של נוזל או גז דליק.
- יש לשמור את ההוראות בהישג יד**

הערה: חבר את Power Bank ל-Apple MacBook Pro 2021 (16 אינץ') באמצעות כבל USB-C ל-MagSafe 3 כדי להשיג תפוקת הספק מקסימלית (28V 5A) דרך יציאה אחת (USB-C 1 / USB-C 2).

הצהרת תאימות

חברת Anker Innovations Limited מצהירה בזאת כי מוצר זה תואם להנחיות של האיחוד האירופי זמין בכתובת: 2011/65/EU ו-2014/30/EU, 2014/35/EU. הטקסט המלא של הצהרת התאימות

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong


היבואנים הבאים הם הצדדים האחראים (לנושאים הקשורים לאיחוד האירופי ולבריטניה):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

סמל זה מצייין כי אין להתייחס למוצר כאל פסולת ביתית רגילה. במקום זאת, יש להעבירו לנקודת האיסוף המתאימה לצורך מיחזור של ציוד חשמלי או אלקטרוני. 

Customer Service

CS: Zákaznické služby DA: Kundeservice DE: Kundeservice

EL: Εξυπηρέτηση πελατών ES: Atención al Cliente FI: Asiakaspalvelu

FR: Service Client HU: Ügyfélszolgálat IT: Servizio Clienti

NL: Klantenservice NO: Kundeservice PL: Obsługa klienta

PT: Serviço de Apoio ao Client RU: Обслуживание клиентов

SK: Služby pre zákazníkov SL: Podpora uporabnikom SV: Kundservice

TR: Müşteri Hizmetleri JP: カスタマーサポート 简体中文: 客服支持

AR: خدمة العملاء HE: שירות לקוחות



EN: 24-month limited warranty*
CS: 24měsíční omezená záruka*
DA: 24 måneders begrænset garanti*
DE: 24 Monate beschränkte Herstellergarantie*
EL: Περιορισμένη εγγύηση 24 μηνών*
ES: Garantía limitada de 24 meses*
FI: 24 kuukauden rajoitettu taku*
FR: Garantie de 24 mois*
HU: 24 hónapos korlátozott garancia*
IT: Garanzia valida 24 mesi*
NL: Beperkte garantie van 24 maanden*
NO: 24 måneders begrenset garanti*
PL: 24-miesięczna ograniczona gwarancja*
PT: 24 meses de garantia limitada*
RU: Ограниченная гарантия на 24 месяца*
SK: 24-mesačná obmedzená záruka*
SL: 24-mesečna omejena garancija*
SV: 24 månaders begränsad garanti*
TR: 24 Aylık Sınırlı Garanti*
JP: 通常保証24ヶ月 (延長あり)*
简体中文: 24个月质保期*

AR: ضمانة 24 شهراً محدودة*

HE: אחריות מוגבלת למשך 24 חודשים*



CS: Zákaznické služby
DA: Kundeservice
DE: Kundenservice
EL: Εξυπηρέτηση πελατών
ES: Atención al Cliente
FI: Asiakaspalvelu
FR: Service Client
HU: Ügyfélszolgálat
IT: Servizio Clienti
NL: Klantenservice
NO: Kundenservice
PL: Obsługa klienta
PT: Serviço de Apoio ao Client
RU: Обслуживание клиентов
SK: Služby pre zákazníkov
SL: Podpora uporabnikom
SV: Kundenservice
TR: Müşteri Hizmetleri
JP: テクニカルサポート
简体中文: 客服支持

AR: خدمة العملاء

HE: שירות לקוחות



support@anker.com
 support.me.a@anker.com (For Middle East and Africa Only)



(US) +1 (800)988 7973 Mon-Fri 6:15AM - 5:00PM(PT)
 (UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Sat 6:00 - 19:00; Sun 6:00 - 14:00
 (DE) +49(0)69 9579 7960 Mon-Fri 8:00 - 16:00
 (Middle East & Africa) +971 42428633 Mon-Thu 9:00 - 17:30;
 Fri 8:00 - 12:00
 (UAE) +971 8000320817 Mon-Thu 9:00 - 17:30; Fri 8:00 - 12:00
 (KSA) +966 8008500030 Mon-Thu 8:00 - 16:30; Fri 7:00 - 11:00
 (Kuwait) +965 22069086 Mon-Thu 8:00 - 16:30; Fri 7:00 - 11:00
 (Egypt) +20 8000000826 Mon-Thu 7:00 - 15:30; Fri 6:00 - 10:00
 (AU) +61 3 8331 4800 Mon-Fri 8:30 - 17:00 (AEST)
 (TR) +90 (850) 460 14 14 Mon-Fri 9:00 - 18:00
 (RU) +8 (800) 511-86-23 Mon-Fri 9:00 - 18:00 (MSK)
 (中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 18:00
 (日本) 03 4455 7823 平日 9:00 - 17:00 / 年末年始を除く

* EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.

DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.

ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.

FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.

IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.